

**Zeitschrift:** Die Glocken von Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 79 (2002)  
**Heft:** [8]

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Ihr Partner  
für Netzwerk und Kommunikation



**Individuelle EDV-Betreuung**

Allmendweg 61, CH-4242 Laufen

Tel. 061 761 71 07, Fax 061 761 71 12



Schweizer Qualität  
seit 1918

**JOH. MUFF AG**  
**KIRCHTURMTECHNIK**

Hauptsitz 6234 Triengen  
Ostschweiz 9604 Lütisburg  
Westschweiz 1197 Prangins

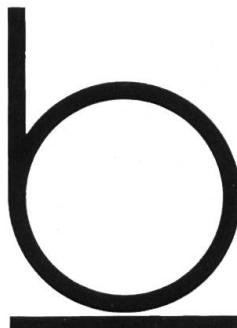
041 933 15 20



[www.muffag.ch](http://www.muffag.ch)

**Druckerei Bloch AG**

Christophorus-Verlag



701 19 00

Gewerbehaus im Tal  
Talstrasse 40  
4144 Arlesheim  
Telefon 061 · 701 19 00  
Telefax 061 · 701 19 07

# PROSESITZEN

Täglich nonstop ab 9 Uhr.  
Im Basler Einrichtungshaus  
am Tellplatz, Tel. 061 366 33 33



**MÖBEL RÖSCH**  
Wir gestalten Lebensräume.

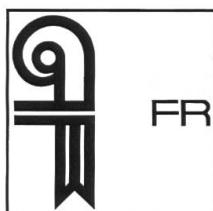


## **Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten**

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst,  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

## **Bücher schenken Freude**



Friedrich Reinhardt Verlag  
Missionsstrasse 36, 4012 Basel  
Tel. 061 264 64 64  
Fax 061 264 64 65

## **Sanitär Ley**

LEY SANITÄR & SPENGLEREI AG  
4104 Oberwil Telefon 061 401 31 31

- Sanitäre Anlagen und Spenglerei, Neu- + Umbauten
- Wir erstellen neue Bäder und Küchen und organisieren den Umbau von A bis Z
- Flachdächer
- Blitzschutzanlagen



## **ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40

Ruhe und Erholung finden Sie im

**Erholungsheim  
Opera Mater Christi  
6537 Grono/Misox**

Modernes, familiär geführtes Haus in der Südschweiz. Schöne Gartenanlage, beste Tessiner Küche. Günstige Preise.

Für Familien mit Kindern Preisermässigungen.

Von allen Krankenkassen in der Schweiz anerkannt. Das ganze Jahr geöffnet.

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte.  
Leitung: Franziskanerinnen  
Telefon 091 827 12 44

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 27  
4051 Basel  
Binningen  
Biel-Benken  
Metzerlen



**BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG**

*Coiffure Gallati*



**Damen- und Herrensalon  
Manicure**

Bei der Tramstation  
**Flüh**

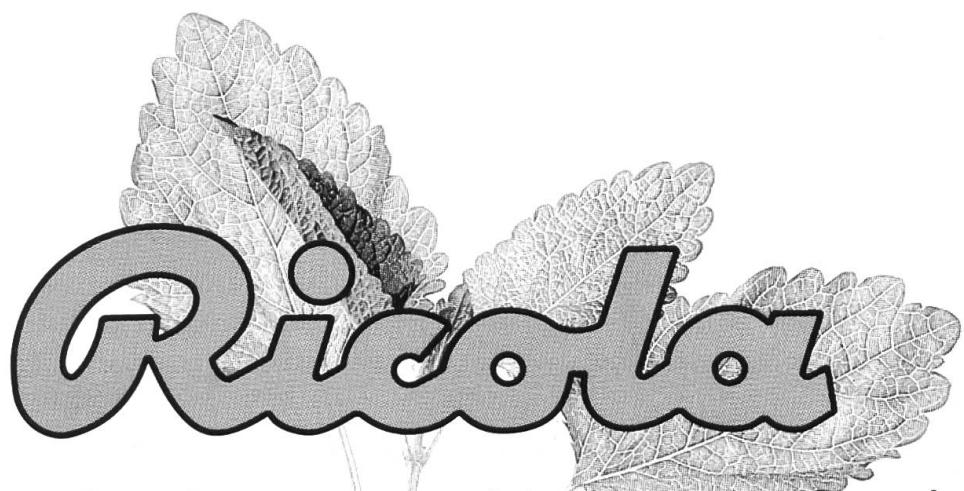
Telefon 061 731 10 17

**Pilgerlaube**

4115 Mariastein  
Telefon 731 21 35

empfiehlt sich für:

Kunstgegenstände  
Devotionalien  
Lebensmittel



Heilkräuter - von Natur aus gut  
Aussi vrai que nature



Ricola AG, 4242 Laufen

## LOURDES

- 1. Tag, Sète:** Abfahrt Basel 7 Uhr – Liestal – Egerkingen – Solothurn – Bern – Genf – Aix-les-Bains (Mittagspause unterwegs) – über die Rhôneautobahn an Nîmes vorbei nach Sète
- 2. Tag, Lourdes:** Zum Mittagessen sind wir in Lourdes – Zimmerbezug im zentral gelegenen \*\*\*\*Hotel (Mittag- und Abendessen im Hotel, VP)
- 3. Tag, Lourdes:** Ganzer Tag in Lourdes (Mittag- und Abendessen im Hotel, VP)
- 4. Tag, Sète:** Nach dem Mittagessen heißt es Abschied nehmen von Lourdes – Wir fahren wiederum an Toulouse, Carcassonne und Narbonne vorbei nach Sète.
- 5. Tag, Basel:** Heimreise via Genf – Bern – Solothurn – Egerkingen – Liestal – Basel. Rückkehr gegen 19 Uhr.
- Reisedaten:** 9.–13. September 23.–27. September, je 5 Tage
- Pauschalpreis:** Fr. 625.–
- Leistungen:** Fahrt im modernen Erich-Saner-Car, 4 x Halbpension mit Frühstücksbuffet, 2 x Mittagessen in Lourdes

## ROM – ASSISI – FLORENZ

- 1. Tag, San Vincenzo:** Abfahrt in Basel 7 Uhr – Liestal – Egerkingen – Luzern – Tessin – Mailand (Mittagspause unterwegs) – La Spezia – Pisa – Versiliaküste (HP)
- 2. Tag, Rom:** An Grosseto vorbei nach Rom – Ankunft um die Mittagszeit – Nachmittags geführte Stadtrundfahrt mit Besichtigung der wichtigsten Sehenswürdigkeiten – Abendessen im Hotel
- 3. Tag, Rom:** Den Vormittag verbringen wir im Vatikan – Geführte Besichtigung durchs Vatikanische Museum mit seiner von Michelangelo gemalten Sixtinischen Kapelle – Nachmittag zur freien Verfügung – Abendessen im Hotel – Danach eindrucksvolle Stadtrundfahrt «Rom bei Nacht»
- 4. Tag, Rom:** Vormittags Ausflug in die Umgebung von Rom – Via Appia – Besichtigung einer Katakomben (Mittagsaufenthalt in Frascati) – am frühen Nachmittag Rückkehr in Rom und nochmals freier Aufenthalt – Abendessen im Hotel
- 5. Tag, Assisi:** Frühzeitig verlassen wir Rom via Autobahn nach Assisi (Zimmerbezug) – Nachmittags Besichtigungsmöglichkeiten, z.B. das Grab des heiligen Franziskus (Abendessen im Hotel)
- 6. Tag, Salsomaggiore:** Dem Lago di Trasimeno entlang nach Florenz (geführter Stadtrundgang) – Danach freier Aufenthalt – Am frühen Abend fahren wir weiter über die Apenninen an Bologna vorbei nach Salsomaggiore.
- 7. Tag, Basel:** Heimreise an Piacenza – Mailand vorbei Tessin (Mittagessen) – Luzern – Egerkingen – Liestal – Basel. Rückkehr gegen 18.30 Uhr
- Reisedaten:** 13.–19. Oktober, je 7 Tage
- Pauschalpreis:** Fr. 995.–
- Leistungen:** Fahrt im modernen Erich-Saner-Car, 6 x Halbpension mit Frühstücksbuffet, 2 x halbtägige Stadtführungen, 2 x Eintrittsgebühr ins Vatikanische Museum und Katakomben, 1 x Führung in Rom bei Nacht, Ausflug nach Frascati sowie Stadtführung in Florenz.

**Verlangen Sie ab Mitte Januar 2002 unseren ausführlichen Rundreisen-Katalog 2002.**

E-Mail: [info@saner-reisen.ch](mailto:info@saner-reisen.ch)



**Autoreisen**  
**Büsserach/Basel**

CH-4052 Basel  
St. Jakobs-Strasse 1  
(Aeschenplatz)  
Telefon 061 272 21 23

CH-4227 Büsserach  
Kreuzstrasse 17  
Telefon 061 781 11 55  
[www.saner-reisen.ch](http://www.saner-reisen.ch)

4057 Basel 061 692 31 19  
4123 Allschwil 061 841 67 00

**Tomasetti-Heizungen**  
**Tomasetti-Heizungen**  
**Tomasetti-Heizungen**

Alternativenergien  
Heizungen aller Systeme

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Telefon 061 721 11 11

## Impressum

«Mariastein» Oktober 2002 Nr. 8

48. Jahrgang

79. Jahrgang der «Glocken von Mariastein»

Erscheint zehnmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein

Offsetdruck: Reinhardt Druck Basel

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 15.–
Frankreich	Euro 15.–
Einzelheft:	CHF 2.–
Postkonto	40–6673–6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto	40–2256–4
Postbank Karlsruhe	BLZ 660 100 75 Kto.-Nr. 2602 21-753

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40–9323–9

### Redaktion und Administration

Redaktion: P. Peter von Sury, P. Leonhard Sexauer

Neubestellungen, Inserat-Aufträge,

Adressänderungen sind zu richten an:

Expedition «Mariastein»

P. Kilian Karrer, Kloster

CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11

Fax 061 735 11 03

E-Mail: kloster-mariastein@bluewin.ch

[www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)

### Bildnachweis

Seite 217, 218	N. Felber-Fürst, Trimbach
Seite 221, 236	P. Notker Strässle
Seite 222, 224	Klosterarchiv Mariastein
Seite 229, 230, 231	Abbaye de Koubry
Übrige	P. Peter von Sury

AZB  
4115 Mariastein

Adressänderungen bitte an die Expedition,  
4115 Mariastein, richten!

## Hotel Post, Mariastein

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir 2 Säle mit 45 und 80 Plätzen.  
Dienstag Ruhetag

Daniel und Yvonne  
Camenzind-Dreier  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse  
Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28

## Kurhaus Kreuz, Mariastein

10 Einzelzimmer, 14 Doppelzimmer, alle mit Dusche/WC, Telefon und Radio.  
Lift, schöne Parkanlagen, Tagungsräume.  
Einzelgäste und Gruppen, Ferien, Besinnung, Tagungen, Seminare.

Leitung: Erlenbader Franziskanerinnen

Telefon 061 735 12 12  
Telefax 061 735 12 13